

16. This Regulation shall come into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8764

Gouvernement du Québec

O.C. 539-2008, 28 May 2008Veterinary Surgeons Act
(R.S.Q., c. M-8)Pharmacy Act
(R.S.Q., c. P-10)**Terms and conditions for the sale of medications
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications

WHEREAS, under section 9 of the Veterinary Surgeons Act (R.S.Q., c. M-8), the Office des professions du Québec prepares periodically, by regulation, after consultation with the Conseil du médicament, the Ordre des médecins vétérinaires du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec, a list of the medications which may be sold only on prescription of a veterinary surgeon;

WHEREAS, under section 37.1 of the Pharmacy Act (R.S.Q., c. P-10), the Office des professions du Québec, after consultation with the Conseil du médicament, the Ordre professionnel des médecins du Québec, the Ordre professionnel des médecins vétérinaires du Québec and the Ordre des pharmaciens du Québec, may, by regulation, establish categories of medications and determine, for each category, if need be, by whom and subject to what terms and conditions the medications may be sold; the rules may vary for the same medication according to whether it is intended for human or animal consumption;

WHEREAS, under those sections, the Office des professions du Québec made the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, approved by Order in Council 712-98 dated 27 May 1998;

WHEREAS the Office carried out the required consultations;

WHEREAS the Office made the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications at its sitting of 19 September 2007;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 October 2007 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received by the Chair of the Office following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 13 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Office is submitting the Regulation to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, the text of which is attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation to amend the Regulation
respecting the terms and conditions for
the sale of medications ***Veterinary Surgeons Act
(R.S.Q., c. M-8, s. 9)Pharmacy Act
(R.S.Q., c. P-10, s. 37.1)

1. The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications is amended by inserting the following specification in Schedule II after “Ubiquinone”: “Dosage forms for oral use containing 10 mg or more”.

* The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, approved by Order in Council 712-98 dated 27 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2149), was last amended by the regulation approved by Order in Council 672-2007 dated 14 August 2007 (2007, *G.O.* 2, 2457). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 March 2008.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8765

Gouvernement du Québec

O.C. 540-2008, 28 May 2008

Chartered Accountants Act
(R.S.Q., c. C-48)

Cooperation agreement between the Ordre des comptables agréés du Québec and the Canadian Public Accountability Board

WHEREAS, under the first paragraph of section 22.1 of the Chartered Accountants Act (R.S.Q., c. C-48), the Bureau of the Ordre des comptables agréés du Québec may enter into an agreement with the following bodies exercising complementary functions with respect to the protection of the public: the Autorité des marchés financiers and the Canadian Public Accountability Board incorporated under the Canada Business Corporations Act (Revised Statutes of Canada (1970), chapter C-32);

WHEREAS the Order entered into a cooperation agreement with the Canadian Public Accountability Board;

WHEREAS, in accordance with the fifth paragraph of section 22.1 of the Chartered Accountants Act, the agreement was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 21 November 2007 with a notice that it could be submitted to the Government for approval, with or without amendments, on the expiry of at least 45 days after that publication;

WHEREAS the Chair of the Office des professions du Québec received comments following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the agreement without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Cooperation agreement between the Ordre des comptables agréés du Québec and the Canadian Public Accountability Board, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Agreement

COOPERATION AGREEMENT

BETWEEN

THE ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC, “THE ORDRE”

AND

THE CANADIAN PUBLIC ACCOUNTABILITY BOARD “CPAB”

WHEREAS the Ordre carries out a mandate to protect the public in Quebec and, to this end, is entrusted by law with the duty to supervise the practice of the profession by its members, in particular the audit of companies by chartered accountants;

WHEREAS the mission of CPAB is to contribute to public confidence in the integrity of financial reporting of reporting issuers that are subject to securities regulation in one or more provinces in Canada by promoting high-quality, independent auditing of these companies and, to this end, CPAB develops and implements an oversight program that includes regular and rigorous inspections of accounting firms that audit reporting issuers and agree to take part in the program (the “participating firms”);

WHEREAS Quebec securities regulations require reporting issuers to have the audit report on their financial statements prepared by a participating firm;

WHEREAS the Ordre and CPAB agree to cooperate in Quebec in discharging their respective mandates and responsibilities and, to this end, wish to exchange the information required to carry out their inspection, investigation and monitoring activities in respect of chartered accountants and firms providing audit services to reporting issuers, with a view to improve their efficiency and effectiveness and to minimize duplication of efforts;

WHEREAS the Parties wish to preserve their independence in carrying out their respective missions;

WHEREAS the Ordre and CPAB agree to discharge their respective mandates and responsibilities in accordance with the laws of Quebec;

WHEREAS the professional secrecy obligations of Quebec chartered accountants are recognized in Quebec’s Charter of Human Rights and Freedoms;